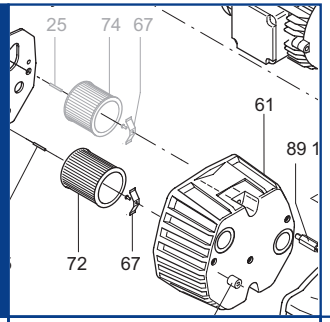
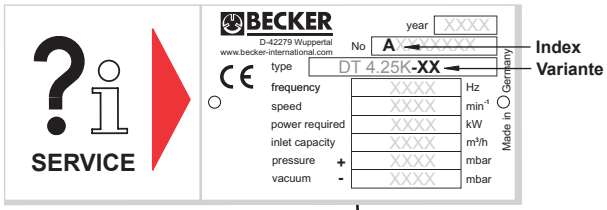
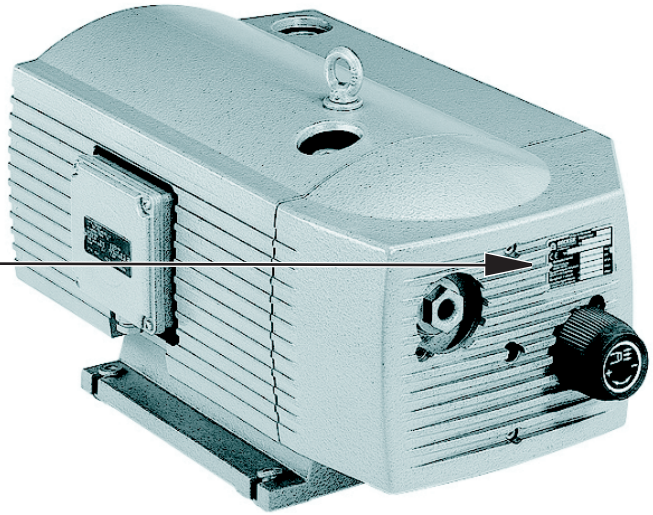
DT 4.25K
DT 4.40K



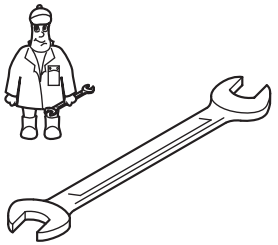




Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste de pièces de rechange
Listino pezzi di ricambio
Lista de piezas de recambio
Lista de peças sobresselentes
Reserveonderdelenlijst
Atsarginių dalių sąrašas
Varuosad nimekirja
Rezerves daļu saraksts

Reservedelsliste
Reservdelslista
Varaosaluettelo
Reservedelsliste
Wykaz części zamiennych
Tartalékalkatrész lista
Seznam náhradních dílů
Seznam nadomestnih delov
Zoznam náhradných dielov
Rezervni dijelovi popis

Lista pieselor de schimb
Páirteanna spártha liosta
Κατάλογος ανταλλακτικών
Yedek parça listesi
Списък на резервните части
Перечень запасных частей
スペアパーツリスト
예비 부품 목록
备用零件目录



Wartung
Maintenance
Entretien
Manutenzione
Mantenimiento

Pos.	Menge [2] Quantity Quantité Quantità Cantidad	Bestell-Nr. Ident No. No. Identification No. Identificazione No. de pedido	Bezeichnung Description Designation Designazione Descripcion
DT 4.25K			
24	SATZ/KIT	901349 00007	Schieber, Rotor Vane, Palette, Empujador
72	1	909505 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro
74	1	909529 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro
DT 4.40K			
24 24	SATZ/KIT	901352 00007 901391 00007	Schieber, Rotor Vane, Palette, Empujador (DT 4.40K/5-63)
72	1	909505 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro
74	1	909529 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro

[2] erforderliche Bestellmenge / necessary order quantity / quantité nécessaire / quantità di ordinazione necessari / cantidad necesario

28000027501 02/2013

DT 4.25K
DT 4.40K

Standard

Variante

1-7 8+9

DT 4.25K/**XX**

①

1~ Einphasenwechselstrom
1~ single-phase AC
1~ AC monophasé
1~ AC monofase
1~ AC monofásica

② /0-06

3~ mit Kühler - ohne Filterung
3~ with cooler - without filter
3~ avec refroidisseur - sans filtre
3~ con raffreddatore - senza filtro
3~ con refrigerador - sin filtro

DT 4.40K/**XX**

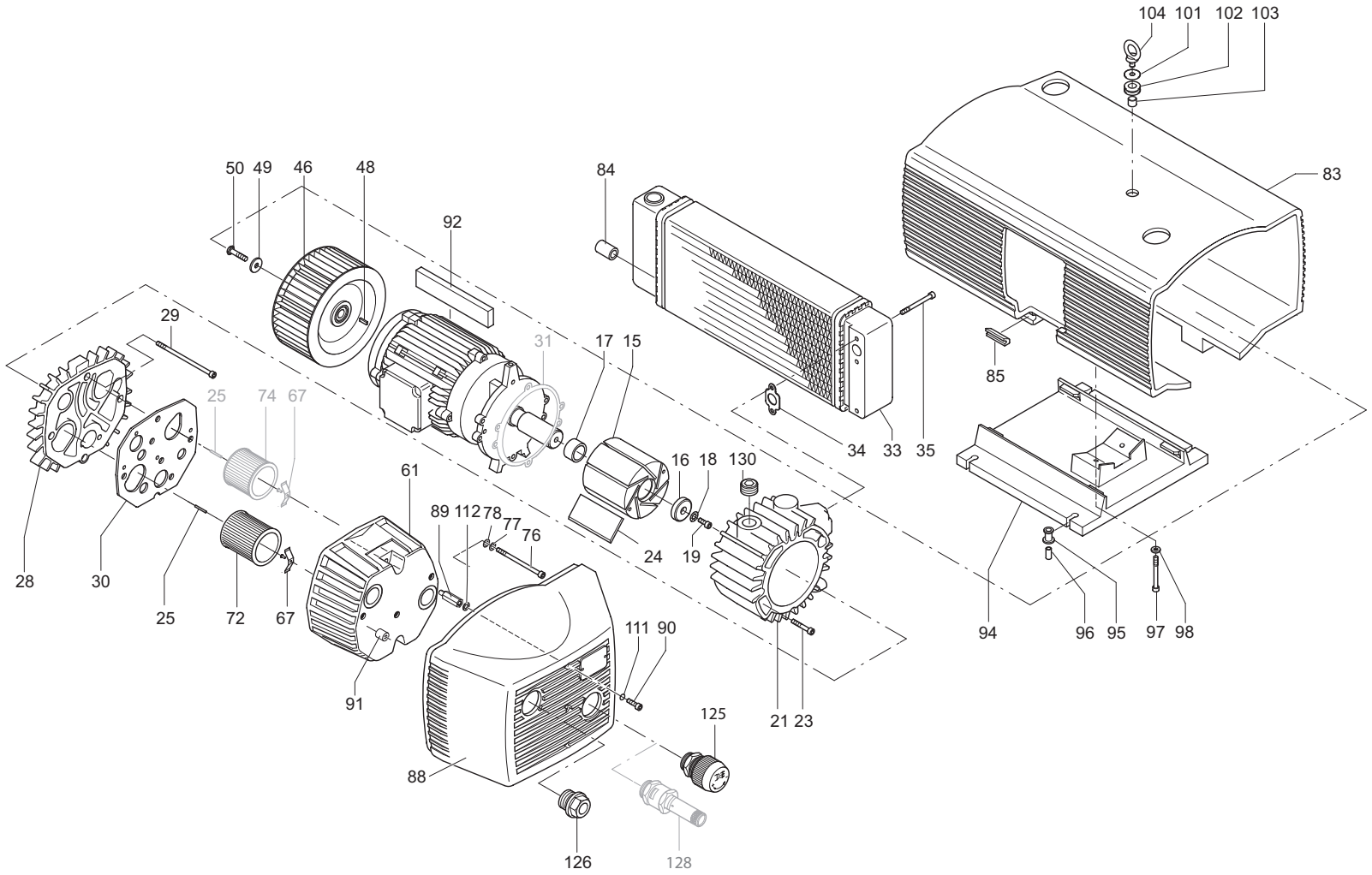
③

1~ Einphasenwechselstrom
1~ single-phase AC
1~ AC monophasé
1~ AC monofase
1~ AC monofásica

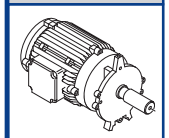
④ /0-06

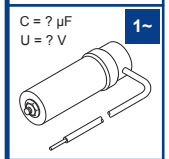
3~ mit Kühler - ohne Filterung
3~ with cooler - without filter
3~ avec refroidisseur - sans filtre
3~ con raffreddatore - senza filtro
3~ con refrigerador - sin filtro

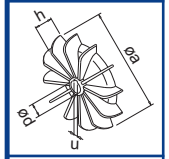
⑤ /5-63

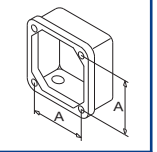


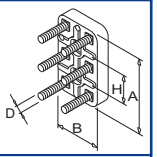
SERVICE











A INDEX	Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung
DT 4.25K	15	020000 16400	KOLBEN
	16	016800 16500	SPANNSCHEIBE
	17	911012 00000	STAR-TOLERANZRING
	18	949203 00000	ZAHNSCHEIBE
	19	945320 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	21	000100 27500	GEHÄUSE
	23	945320 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	24	901349 00007	**SCHIEBER, KOHLE** (SATZ)
	25	952009 00000	SPANNHÜLSE
	28	000701 27600	SEITENDECKEL
	29	945373 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	30	008900 16500	DICHTUNG
	33	560200 27500	KÜHLER
	34	005700 27600	DICHTUNG
	35	945325 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	46	502300 16400	VENTILATOR
	48	947713 00000	PASSFEDER
	49	949454 00000	UNTERLEGSCHEIBE
	50	901804 00000	WELLENENDSCHRAUBE
	61	004803 27600	FILTERDECKEL
	67	009000 16300	ANPRESSFEDER
	72	909505 00000	**FILTERPATRONE** (1x) [1]
	74	909529 00000	**FILTERPATRONE - OPTIONAL**
	76	945373 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	77	948021 00000	DICHTRING
	78	913161 00000	O-RING
	83	006800 27500	GERÄTEHAUBE
	84	742609 01000	SCHLAUCH
	85	951920 00000	GUMMIFORMTEIL
	88	006803 27600	FRONTHAUBE
	89	068000 27500	DISTANZSTÜCK
	90	945320 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	91	951922 00000	GUMMIFORMTEIL
	92	964108 00000	KANTENSCHUTZ
	94	015100 27600	FUSS
	95	951921 00000	GUMMIFORMTEIL
	96	068000 27600	DISTANZSTÜCK
	97	945328 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	98	949451 00000	UNTERLEGSCHEIBE
	101	833903 99597	VENTILTELLER
	102	951906 00000	KABELTÜLLE
	103	068002 16500	DISTANZROHR
	104	548800 16300	RINGSCHRAUBE
	111	913161 00000	O-RING
	112	741300 27600	GUMMISCHEIBE
	125	728003 99611	DRUCKREGULIERVENTIL
	126	943132 00000	DÜSE
	130	951225 00000	VERSCHLUSS-SCHRAUBE

[1] erforderliche Bestellmenge / Wartung

A INDEX	Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung
DT 4.40K	15	020000 16500	KOLBEN
	16	016800 16500	SPANNSCHEIBE
	17	911008 00000	STAR TOLERANZRING
	18	949203 00000	ZAHNSCHEIBE
	19	945320 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	21	000100 27600	GEHÄUSE
	23	945322 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	24	901352 00007	**SCHIEBER, KOHLE** (SATZ)
	25	952009 00000	SPANNHÜLSE
	28	000701 27600	SEITENDECKEL
	29	945374 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	30	008900 16500	DICHTUNG
	33	560200 27600	DRUCKLUFTKÜHLER
	34	005700 27600	DICHTUNG
	35	945325 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	46	902300 27600	VENTILATOR
	48	947713 00000	PASSFEDER
	49	949454 00000	UNTERLEGSCHEIBE
	50	901804 00000	WELLENENDSCHRAUBE
	61	004803 27600	FILTERDECKEL
	67	009000 16300	ANPRESSFEDER
	72	909505 00000	**FILTERPATRONE** (1x) [1]
	74	909529 00000	**FILTERPATRONE - OPTIONAL**
	76	945373 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	77	948021 00000	DICHTRING
	78	913161 00000	O-RING
	83	006800 27600	GERÄTEHAUBE
	84	742609 01000	SCHLAUCH
	85	951920 00000	GUMMIFORMTEIL
	88	006803 27600	FRONTHAUBE
	89	068000 27500	DISTANZSTÜCK
	90	945320 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	91	951922 00000	GUMMIFORMTEIL
	92	964108 00000	KANTENSCHUTZ
	94	015100 27600	FUSS
	95	951921 00000	GUMMIFORMTEIL
	96	068000 27600	DISTANZSTÜCK
	97	945328 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	98	949451 00000	UNTERLEGSCHEIBE
	101	833903 99597	VENTILTELLER
	102	951906 00000	KABELTÜLLE
	103	068002 16500	DISTANZROHR
	104	548800 16300	RINGSCHRAUBE
	111	913161 00000	O-RING
	112	741300 27600	GUMMISCHEIBE
	125	728003 99611	DRUCKREGULIERVENTIL
	126	943133 00000	DÜSE
	130	951225 00000	VERSCHLUSS-SCHRAUBE

[1] erforderliche Bestellmenge / Wartung

A INDEX	Pos.	Ident No.	Description
DT 4.25K	15	020000 16400	ROTOR
	16	016800 16500	CLAMPING DISC
	17	911012 00000	STAR-TOLERANCE-RING
	18	949203 00000	TOOTHED SPRING WASHER
	19	945320 00000	SOCKET HEAD SCREW
	21	000100 27500	PUMP BODY
	23	945320 00000	SOCKET HEAD SCREW
	24	901349 00007	**CARBON VANES** (KIT)
	25	952009 00000	LOCATING PEG
	28	000701 27600	LID
	29	945373 00000	SOCKET HEAD SCREW
	30	008900 16500	GASKET
	33	560200 27500	COOLER
	34	005700 27600	GASKET
	35	945325 00000	SOCKET HEAD SCREW
	46	502300 16400	FAN
	48	947713 00000	KEY
	49	949454 00000	WASHER
	50	901804 00000	SHAFT END BOLD
	61	004803 27600	FILTER COVER
	67	009000 16300	LEAF SPRING
	72	909505 00000	**FILTER CARTRIDGE** (1x) [1]
	74	909529 00000	**FILTER CARTRIDGE - OPTIONAL**
	76	945373 00000	SOCKET HEAD SCREW
	77	948021 00000	SEALING RING
	78	913161 00000	O-RING
	83	006800 27500	PROTECTING HOOD
	84	742609 01000	TUBE FLEXIBLE
	85	951920 00000	RUBBER ELEMENT
	88	006803 27600	PROTECTING HOOD
	89	068000 27500	SPACER
	90	945320 00000	SOCKET HEAD SCREW
	91	951922 00000	RUBBER ELEMENT
	92	964108 00000	EDGE PROTECTION
	94	015100 27600	FOOT
	95	951921 00000	RUBBER ELEMENT
	96	068000 27600	SPACING COLLAR
	97	945328 00000	SOCKET HEAD SCREW
	98	949451 00000	WASHER
	101	833903 99597	VALVE DISC
	102	951906 00000	RUBBER BUSHING
	103	068002 16500	SPACER TUBE
	104	548800 16300	RING SCREW
	111	913161 00000	O-RING
	112	741300 27600	RUBBER DISC
	125	728003 99611	PRESSURE REGUL. VALVE
	126	943132 00000	NOZZLE
	130	951225 00000	LOCKING SCREW

[1] necessary order quantity / maintenance

A INDEX	Pos.	Ident No.	Description
DT 4.40K	15	020000 16500	ROTOR
	16	016800 16500	CLAMPING DISC
	17	911008 00000	STAR-TOLERANCE-RING
	18	949203 00000	TOOTHED SPRING WASHER
	19	945320 00000	SOCKET HEAD SCREW
	21	000100 27600	PUMP BODY
	23	945322 00000	SOCKET HEAD SCREW
	24	901352 00007	**CARBON VANES** (KIT)
	25	952009 00000	LOCATING PEG
	28	000701 27600	LID
	29	945374 00000	SOCKET HEAD SCREW
	30	008900 16500	GASKET
	33	560200 27600	COOLER
	34	005700 27600	GASKET
	35	945325 00000	SOCKET HEAD SCREW
	46	902300 27600	FAN
	48	947713 00000	KEY
	49	949454 00000	WASHER
	50	901804 00000	SHAFT END BOLD
	61	004803 27600	FILTER COVER
	67	009000 16300	LEAF SPRING
	72	909505 00000	**FILTER CARTRIDGE** (1x) [1]
	74	909529 00000	**FILTER CARTRIDGE - OPTIONAL**
	76	945373 00000	SOCKET HEAD SCREW
	77	948021 00000	SEALING RING
	78	913161 00000	O-RING
	83	006800 27600	PROTECTING HOOD
	84	742609 01000	TUBE FLEXIBLE
	85	951920 00000	RUBBER ELEMENT
	88	006803 27600	PROTECTING HOOD
	89	068000 27500	SPACER
	90	945320 00000	SOCKET HEAD SCREW
	91	951922 00000	RUBBER ELEMENT
	92	964108 00000	EDGE PROTECTION
	94	015100 27600	FOOT
	95	951921 00000	RUBBER ELEMENT
	96	068000 27600	SPACING COLLAR
	97	945328 00000	SOCKET HEAD SCREW
	98	949451 00000	WASHER
	101	833903 99597	VALVE DISC
	102	951906 00000	RUBBER BUSHING
	103	068002 16500	SPACER TUBE
	104	548800 16300	RING SCREW
	111	913161 00000	O-RING
	112	741300 27600	RUBBER DISC
	125	728003 99611	PRESSURE REGUL. VALVE
	126	943133 00000	NOZZLE
	130	951225 00000	LOCKING SCREW

[1] necessary order quantity / maintenance

A INDICE	Pos.	No. Identification	Designation
DT 4.25K	15	020000 16400	PISTON
	16	016800 16500	DISQUE DE SERRAGE
	17	911012 00000	BAGUE STAR
	18	949203 00000	DENT DISQUE
	19	945320 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	21	000100 27500	CORP DE POMPE
	23	945320 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	24	901349 00007	**PALETTE DE CHARBON** (KIT)
	25	952009 00000	DOVILLE DE ETRAGE
	28	000701 27600	COUVERCLE
	29	945373 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	30	008900 16500	JOINT
	33	560200 27500	REFROIDISSEUR
	34	005700 27600	JOINT
	35	945325 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	46	502300 16400	VENTILATEUR
	48	947713 00000	CLAVETTE
	49	949454 00000	RONDELLE
	50	901804 00000	VIS BOUT D'ARBRE
	61	004803 27600	COUVERCLE DU FILTRE
	67	009000 16300	RESSORT-JAME
	72	909505 00000	**CARTOUCHE FILTRANTE** (1x) [1]
	74	909529 00000	**CARTOUCHE FILTRANTE** - EN **OPTION**
	76	945373 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	77	948021 00000	JOINT
	78	913161 00000	ANNEAU-O
	83	006800 27500	CARTER PROTECTEUR
	84	742609 01000	TUBE FLEXIBLE
	85	951920 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC
	88	006803 27600	CARTER PROTECTEUR
	89	068000 27500	ENTRETOISE
	90	945320 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	91	951922 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC
	92	964108 00000	PROTECTION D'ARETE
	94	015100 27600	PIED
	95	951921 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC
	96	068000 27600	DONILLE D'ECARMENT
	97	945328 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	98	949451 00000	RONDELLE
	101	833903 99597	PLATEAU DE SOUPAPE
	102	951906 00000	PROTECTION EN CAOUTCHOUC
	103	068002 16500	TUBE D'ECARTEMENT
	104	548800 16300	PITON
	111	913161 00000	ANNEAU-O
	112	741300 27600	RONDELLE DE CAOUTCHOUC
	125	728003 99611	SOUPAPE REGLAGE PRESSION
	126	943132 00000	GICLEUR
	130	951225 00000	BOUCHON

[1] quantité nécessaire / entretien

A INDICE	Pos.	No. Identification	Designation
DT 4.40K	15	020000 16500	PISTON
	16	016800 16500	DISQUE DE SERRAGE
	17	911008 00000	BAGUE STAR
	18	949203 00000	DENT DISQUE
	19	945320 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	21	000100 27600	CORP DE POMPE
	23	945322 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	24	901352 00007	**PALETTE DE CHARBON** (KIT)
	25	952009 00000	DOVILLE DE ETRAGE
	28	000701 27600	COUVERCLE
	29	945374 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	30	008900 16500	JOINT
	33	560200 27600	REFROIDISSEUR
	34	005700 27600	JOINT
	35	945325 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	46	902300 27600	VENTILATEUR
	48	947713 00000	CLAVETTE
	49	949454 00000	RONDELLE
	50	901804 00000	VIS BOUT D'ARBRE
	61	004803 27600	COUVERCLE DU FILTRE
	67	009000 16300	RESSORT-JAME
	72	909505 00000	**CARTOUCHE FILTRANTE** (1x) [1]
	74	909529 00000	**CARTOUCHE FILTRANTE** - EN **OPTION**
	76	945373 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	77	948021 00000	JOINT
	78	913161 00000	ANNEAU-O
	83	006800 27600	CARTER PROTECTEUR
	84	742609 01000	TUBE FLEXIBLE
	85	951920 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC
	88	006803 27600	CARTER PROTECTEUR
	89	068000 27500	ENTRETOISE
	90	945320 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	91	951922 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC
	92	964108 00000	PROTECTION D'ARETE
	94	015100 27600	PIED
	95	951921 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC
	96	068000 27600	DONILLE D'ECARMENT
	97	945328 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
	98	949451 00000	RONDELLE
	101	833903 99597	PLATEAU DE SOUPAPE
	102	951906 00000	PROTECTION EN CAOUTCHOUC
	103	068002 16500	TUBE D'ECARTEMENT
	104	548800 16300	PITON
	111	913161 00000	ANNEAU-O
	112	741300 27600	RONDELLE DE CAOUTCHOUC
	125	728003 99611	SOUPAPE REGLAGE PRESSION
	126	943133 00000	GICLEUR
	130	951225 00000	BOUCHON

[1] quantité nécessaire / entretien

A INDICE	Pos.	No. Identificazione	Designazione
DT 4.25K	15	020000 16400	ROTORE
	16	016800 16500	DISCO DI FISSAGGIO
	17	911012 00000	STAR-ANNELLO TOLLERANZA
	18	949203 00000	DISCO A DENTE
	19	945320 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	21	000100 27500	CARCASSA
	23	945320 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	24	901349 00007	**PALETTE DI CHARBONE** (KIT)
	25	952009 00000	SPINE DI RISCONTRO
	28	000701 27600	COPERCHIO
	29	945373 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	30	008900 16500	GUARNIZIONE
	33	560200 27500	RAFFREDDATORE
	34	005700 27600	GUARNIZIONE
	35	945325 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	46	502300 16400	VENTILATORE
	48	947713 00000	CHIAVETTA
	49	949454 00000	RONDELLA
	50	901804 00000	VITE DI CHIUSURA ALBERO
	61	004803 27600	COPERCHIO FILTRO
	67	009000 16300	MOLLA
	72	909505 00000	**CARTUCCIA FILTRO** (1x) [1]
	74	909529 00000	**CARTUCCIA FILTRO - OPTIONALE**
	76	945373 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	77	948021 00000	ANELLO GUARNIZIONE
	78	913161 00000	ANELLO-O
	83	006800 27500	CARTER DI PROTEZIONE
	84	742609 01000	TUBO FLESSIBILE
	85	951920 00000	ELEMENTO IN GOMMA
	88	006803 27600	CARTER DI PROTEZIONE
	89	068000 27500	SPAZIATORE
	90	945320 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	91	951922 00000	ELEMENTO IN GOMMA
	92	964108 00000	LISTELLO DI PROTEZIONE
	94	015100 27600	PIEDE
	95	951921 00000	ELEMENTO IN GOMMA
	96	068000 27600	BOCCOLA DISTANZIATRICE
	97	945328 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	98	949451 00000	RONDELLA
	101	833903 99597	PIATELLO DELLA VALVOLA
	102	951906 00000	PROTEZIONE IN GOMMA
	103	068002 16500	TUBO DISTANZA
	104	548800 16300	GANCIO
	111	913161 00000	ANELLO-O
	112	741300 27600	RONDELLA IN GOMMA
	125	728003 99611	VALVOLA REGULAZIONE PRESS.
	126	943132 00000	UGELLO
	130	951225 00000	VITE DI CHIUSURA

[1] quantità di ordinazione necessari / manutenzione

A INDICE	Pos.	No. Identificazione	Designazione
DT 4.40K	15	020000 16500	ROTORE
	16	016800 16500	DISCO DI FISSAGGIO
	17	911008 00000	STAR-ANNELLO TOLLERANZA
	18	949203 00000	DISCO A DENTE
	19	945320 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	21	000100 27600	CARCASSA
	23	945322 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	24	901352 00007	**PALETTE DI CHARBONE** (KIT)
	25	952009 00000	SPINE DI RISCONTRO
	28	000701 27600	COPERCHIO
	29	945374 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	30	008900 16500	GUARNIZIONE
	33	560200 27600	RADIATORE
	34	005700 27600	GUARNIZIONE
	35	945325 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	46	902300 27600	VENTILATORE
	48	947713 00000	CHIAVETTA
	49	949454 00000	RONDELLA
	50	901804 00000	VITE DI CHIUSURA ALBERO
	61	004803 27600	COPERCHIO FILTRO
	67	009000 16300	MOLLA
	72	909505 00000	**CARTUCCIA FILTRO** (1x) [1]
	74	909529 00000	**CARTUCCIA FILTRO - OPTIONALE**
	76	945373 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	77	948021 00000	ANELLO GUARNIZIONE
	78	913161 00000	ANELLO-O
	83	006800 27600	CARTER DI PROTEZIONE
	84	742609 01000	TUBO FLESSIBILE
	85	951920 00000	ELEMENTO IN GOMMA
	88	006803 27600	CARTER DI PROTEZIONE
	89	068000 27500	SPAZIATORE
	90	945320 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	91	951922 00000	ELEMENTO IN GOMMA
	92	964108 00000	LISTELLO DI PROTEZIONE
	94	015100 27600	PIEDE
	95	951921 00000	ELEMENTO IN GOMMA
	96	068000 27600	BOCCOLA DISTANZIATRICE
	97	945328 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
	98	949451 00000	RONDELLA
	101	833903 99597	PIATELLO DELLA VALVOLA
	102	951906 00000	PROTEZIONE IN GOMMA
	103	068002 16500	TUBO DISTANZA
	104	548800 16300	GANCIO
	111	913161 00000	ANELLO-O
	112	741300 27600	RONDELLA IN GOMMA
	125	728003 99611	VALVOLA REGULAZIONE PRESS.
	126	943133 00000	UGELLO
	130	951225 00000	VITE DI CHIUSURA

[1] quantità di ordinazione necessari / manutenzione

A ÍNDICE	Pos.	No. De pedido	Descripción
DT 4.25K	15	020000 16400	ÉMBOLO
	16	016800 16500	ARANDELA TENSORA
	17	911012 00000	ANILLO DE TOLERANCIA STAR
	18	949203 00000	POLEA DENTADA
	19	945320 00000	TORNILLO HEXAGONAL
	21	000100 27500	CARCASA
	23	945320 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	24	901349 00007	**EMPUJADOR DE CARBÓN** (KIT)
	25	952009 00000	CASQUILLO TENSOR
	28	000701 27600	TAPA LATERAL
	29	945373 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	30	008900 16500	JUNTA
	33	560200 27500	REFRIGERADOR
	34	005700 27600	JUNTA
	35	945325 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	46	502300 16400	VENTILADOR
	48	947713 00000	LENGÜETA DE AJUSTE
	49	949454 00000	ARANDELA
	50	901804 00000	TORNILLO TERMINAL DE ÁRBOL
	61	004803 27600	TAPA DE FILTRO
	67	009000 16300	MUELLE DE PRESIÓN
	72	909505 00000	**CARTUCHO DE FILTRO** (1x) [1]
	74	909529 00000	**CARTUCHO DE FILTRO - OPCIONAL**
	76	945373 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	77	948021 00000	ANILLO DE JUNTA
	78	913161 00000	JUNTA TÓRICA
	83	006800 27500	CAPERUZA DE APARATO
	84	742609 01000	MANGUERA
	85	951920 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA
	88	006803 27600	CAPERUZA DE APARATO
	89	068000 27500	PORTABOQUILLA
	90	945320 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	91	951922 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA
	92	964108 00000	PROTECCIÓN DE CANTOS
	94	015100 27600	PIE
	95	951921 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA
	96	068000 27600	PIEZA DISTANCIADORA
	97	945328 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	98	949451 00000	ARANDELA
	101	833903 99597	PLATILLO DE VÁLVULA
	102	951906 00000	BOQUILLA DE CABLE
	103	068002 16500	TUBO DISTANCIADOR
	104	548800 16300	TORNILLO DE CÁNCAMO
	111	913161 00000	JUNTA TÓRICA
	112	741300 27600	ARANDELA DE GOMA
	125	728003 99611	VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN
	126	943132 00000	TOBERA
	130	951225 00000	TORNILLO DE CIERRE

[1] cantidad necesario / mantenimiento

A ÍNDICE	Pos.	No. De pedido	Descripción
DT 4.40K	15	020000 16500	ÉMBOLO
	16	016800 16500	ARANDELA TENSORA
	17	911008 00000	ANILLO DE TOLERANCIA STAR
	18	949203 00000	POLEA DENTADA
	19	945320 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	21	000100 27600	CARCASA
	23	945322 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	24	901352 00007	**EMPUJADOR DE CARBÓN** (KIT)
	25	952009 00000	CASQUILLO TENSOR
	28	000701 27600	TAPA LATERAL
	29	945374 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	30	008900 16500	JUNTA
	33	560200 27600	REFRIGERADOR DE AIRE COMPRIMIDO
	34	005700 27600	JUNTA
	35	945325 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	46	902300 27600	VENTILADOR
	48	947713 00000	LENGÜETA DE AJUSTE
	49	949454 00000	ARANDELA
	50	901804 00000	TORNILLO TERMINAL DE ÁRBOL
	61	004803 27600	TAPA DE FILTRO
	67	009000 16300	MUELLE DE PRESIÓN
	72	909505 00000	**CARTUCHO DE FILTRO** (1x) [1]
	74	909529 00000	**CARTUCHO DE FILTRO - OPCIONAL**
	76	945373 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	77	948021 00000	ANILLO DE JUNTA
	78	913161 00000	JUNTA TÓRICA
	83	006800 27600	CAPERUZA DE APARATO
	84	742609 01000	MANGUERA
	85	951920 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA
	88	006803 27600	CAPERUZA DE APARATO
	89	068000 27500	PORTABOQUILLA
	90	945320 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	91	951922 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA
	92	964108 00000	PROTECCIÓN DE CANTOS
	94	015100 27600	PIE
	95	951921 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA
	96	068000 27600	PIEZA DISTANCIADORA
	97	945328 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
	98	949451 00000	ARANDELA
	101	833903 99597	PLATILLO DE VÁLVULA
	102	951906 00000	BOQUILLA DE CABLE
	103	068002 16500	TUBO DISTANCIADOR
	104	548800 16300	TORNILLO DE CÁNCAMO
	111	913161 00000	JUNTA TÓRICA
	112	741300 27600	ARANDELA DE GOMA
	125	728003 99611	VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN
	126	943133 00000	TOBERA
	130	951225 00000	TORNILLO DE CIERRE

[1] cantidad necesario / mantenimiento

DT 4.25K DT 4.40K	Variante		Pos. [2]	Bestell Nr. / Ident No. / No. Identification / No. Identificazione / No. De pedido		Beschreibung / Description / Designation / Designazione / Desripcion
				⊕ ⇨ ○○○	○○○ ⇨ ⊖	
DT 4.25K			8	964233 00000		WINKEL / BRACKET / COUDES / GOMITO / ÁNGULO
①			12	948766 00000		BLINDNIET / BLIND RIVET / RIVET AVEUGLIE / RIVETTO CIECO / REMACHE CIEGO
1~ Einphasenwechselstrom			13	742002 30000		KABEL / CABLE / CABLE / CAVO / CABLE
1~ single-phase AC			83	006802 27500	~~006800 27500~~	HAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA
1~ AC monophasé						
1~ AC monofase			94	015101 27600	~~015100 27600~~	FUSS / FOOT / PIED / PIEDE / PIE
1~ AC monofásica						
② **/0-06**			25		~~952009 00000~~	SPANNHÜLSE / LOCATING PEG / DOVILLE DE ETRAGE / SPINE DI RISCONTRO / CASQUILLO TENSOR
3~ ohne Filterung			28	000702 27600	~~000701 27600~~	SEITENDECKEL / LID / COUVERCLE / COPERCHIO / TAPA LATERAL
3~ without filter			30		~~008900 16500~~	DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
3~ sans filtre			61		~~004803 27600~~	FILTERDECKEL / FILTER COVER / COUVERCLE DU FILTRE / COPERCHIO FILTRO / TAPA DE FILTRO
3~ senza filtro			67		~~009000 16300~~	ANPRESSFEDER / LEAF SPRING / RESSORT-JAME / MOLLA / MUELLE DE PRESIÓN
3~ sin filtro			72		~~909505 00000~~	FILTERPATRONE / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRANTE / CARTUCCIA FILTRO / CARTUCHO DE FILTRO
			76		~~945373 00000~~	INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
			77		~~948021 00000~~	DICHTRING / SEALING RING / JOINT / ANELLO GUARNIZIONE / ANILLO DE JUNTA
			78		~~913161 00000~~	O-RING / O-RING / ANNEAU-O / ANELLO-O / JUNTA TÓRICA
			88	006810 27500	~~006803 27600~~	FRONTHAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR AVANT / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA FRONTAL
			89	741310 90000	~~068000 27500~~	DISTANZSTÜCK / SPACER / ENTRETOISE / SPAZIATORE / PORTABOQUILLA
			90	945377 00000	~~945320 00000~~	INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
			91		~~951922 00000~~	GUMMIFORMTEIL / RUBBER ELEMENT / ELEMENT EN CAOUTCHOUC / ELEMENTO IN GOMMA / PIEZA DE ORMA DE GOMA
			125		~~728003 99611~~	DRUCKREGULIERVENTIL / PRESSURE REGUL. VALVE / SOUPAPE REGLAGE PRESSION / VALVOLA REGULAZIONE PRESS. / VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN
			126		~~943132 00000~~	DÜSE / NOZZLE / GICLEUR / UGELLO / TOBERA
			130		~~951225 00000~~	VERSCHLUSS-SCHRAUBE / LOCKING SCREW / BOUCHON / VITE DI CHIUSURA / TORNILLO DE CIERRE
DT 4.40K			8	964233 00000		WINKEL / BRACKET / COUDES / GOMITO / ÁNGULO
③			12	948766 00000		BLINDNIET / BLIND RIVET / RIVET AVEUGLIE / RIVETTO CIECO / REMACHE CIEGO
1~ Einphasenwechselstrom			13	742002 30000		KABEL / CABLE / CABLE / CAVO / CABLE
1~ single-phase AC			83	006804 27600	~~006800 27600~~	HAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA
1~ AC monophasé						
1~ AC monofase			94	015101 27600	~~015100 27600~~	FUSS / FOOT / PIED / PIEDE / PIE
1~ AC monofásica						

[2] variantenabhängige Bauteile / variant-dependent components / composants variante-dependantes / componenti variante-dispendenti / componentes variante-dependientes

Variante ⊕ ⇨

DT 4.25K DT 4.40K	Variante		Pos. [2]	Bestell Nr. / Ident No. / No. Identification / No. Identificazione / No. De pedido		Beschreibung / Description / Designation / Designazione / Desripcion
				⊕⇨○○○	○○○⇨⊖	
DT 4.40K			25		~~952009 00000~~	SPANNHÜLSE / LOCATING PEG / DOVILLE DE ETRAGE / SPINE DI RISCONTRO / CASQUILLO TENSOR
④ **/0-06** 3~ mit Kühler - ohne Filterung 3~ with cooler - without filter 3~ avec refroidisseur - sans filtre 3~ con raffreddatore - senza filtro 3~ con refrigerador - sin filtro			28	000702 27600	~~000701 27600~~	SEITENDECKEL / LID / COUVERCLE / COPERCHIO / TAPA LATERAL
			30		~~008900 16500~~	DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
			61		~~004803 27600~~	FILTERDECKEL / FILTER COVER / COUVERCLE DU FILTRE / COPERCHIO FILTRO / TAPA DE FILTRO
			67		~~009000 16300~~	ANPRESSFEDER / LEAF SPRING / RESSORT-JAME / MOLLA / MUELLE DE PRESIÓN
			72		~~909505 00000~~	FILTERPATRONE / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRANTE / CARTUCCIA FILTRO / CARTUCHO DE FILTRO
			76		~~945373 00000~~	INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
			77		~~948021 00000~~	DICHTRING / SEALING RING / JOINT / ANELLO GUARNIZIONE / ANILLO DE JUNTA
			78		~~913161 00000~~	O-RING / O-RING / ANNEAU-O / ANELLO-O / JUNTA TÓRICA
			88	006810 27500	~~006803 27600~~	FRONTHAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR AVANT / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA FRONTAL
			89	741310 90000	~~068000 27500~~	DISTANZSTÜCK / SPACER / ENTRETOISE / SPAZIATORE / PORTABOQUILLA
			90	945377 00000	~~945320 00000~~	INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
			91		~~951922 00000~~	GUMMIFORMTEIL / RUBBER ELEMENT / ELEMENT EN CAOUTCHOUC / ELEMENTO IN GOMMA / PIEZA DE ORMA DE GOMA
			125		~~728003 99611~~	DRUCKREGULIERVENTIL / PRESSURE REGUL. VALVE / SOUPAPE REGLAGE PRESSION / VALVOLA REGULAZIONE PRESS. / VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN
			126		~~943132 00000~~	DÜSE / NOZZLE / GICLEUR / UGELLO / TOBERA
			130		~~951225 00000~~	VERSCHLUSS-SCHRAUBE / LOCKING SCREW / BOUCHON / VITE DI CHIUSURA / TORNILLO DE CIERRE
⑤ **/5-63** 3~ mit erhöhtem Volumenstrom 3~ with increased volume flow rate 3~ avec débit volume augmentée 3~ con flusso in volume aumentata 3~ con caudal volumétrico aumentada			21	000101 27600	~~000100 27600~~	GEHÄUSE / PUMP BODY / CORP DE POMPE / CARCASSA / CARCASA
			24	901391 00007	~~901352 00007~~	SCHIEBER / CARBON VANES / PALETTE DE CHARBON / PALETTE DI CHARBONE / EMPUJADOR DE CARBÓN
			31	903237 00000		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
			125		~~728003 99611~~	DRUCKREGULIERVENTIL / PRESSURE REGUL. VALVE / SOUPAPE REGLAGE PRESSION / VALVOLA REGULAZIONE PRESS. / VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN
			128	734000 02000		DRUCKSICHERHEITSVENTIL / RELIEF VALVE / SOUPAPE DE SÉCURITÉ / VALVOLA DI SICUREZZA / VÁLVULA DE SEGURIDAD

[2] variantenabhängige Bauteile / variant-dependent components / composants variante-dependantes / componenti variante-dispendenti / componentes variante-dependientes